

**KARADENİZ İHRACATÇI BİRLİKLERİ
GENEL SEKRETERLİĞİ**



Sayı : 35649853-TİM.KİB.GSK.TEŞVİK.2026/348-573

Giresun, 24/02/2026

Konu : İran'a Tüketim Amaçlı Soya Fasulyesi İhracatı

E-POSTA

**KARADENİZ İHRACATÇI BİRLİKLERİ ÜYELERİNE SİRKÜLER
2026 / 091**

Sayın üyemiz,

İran İslam Cumhuriyeti Bitki Koruma Organizasyonu kanalıyla, T.C. Tarım ve Orman Bakanlığının bir yazısına atfen, T.C. Ticaret Bakanlığı İhracat Genel Müdürlüğünden alınan 23/02/2026 tarih 119263879 sayılı yazıda;

İran'a tüketim amaçlı soya fasulyesi (Glycine max) ithalatında talep edilen bitki sağlığı gerekliliklerinin iletildiği, tüketim amaçlı soya fasulyesinin İran'a ihracatında çimlenme kapasitesinin azaltılması amacıyla ısıtma işlemine tabi tutulmasının talep edildiği, ayrıca, tüketim amaçlı soya fasulyesi ithalatının, İran'daki gümrük giriş noktalarında bitki karantina görevlilerince sevkiyatın denetlenmesini müteakip gerçekleştirilebileceği ve anılan denetimde ısıtma işleminin doğruluğunun teyit edilerek uygun bulunması halinde ürünlerin girişine izin verileceği bildirilmektedir.

Anılan yazıda devamla, ülkemiz limanlarında, İran Bitki Koruma Organizasyonu tarafından bildirilen sıcak su uygulamasının yapılabileceği uygun alan ve altyapının bulunmadığı, İran ulusal bitki koruma organizasyonuna, ürünlerin orijin ülkesinde yükleme aşamasından önce bu uygulamaların yapılmasının gerektiği yönünde mektup gönderildiği, diğer taraftan, firmaların menşe ülkelerden getirdikleri tüketim amaçlı soya fasulyesinin ülkemiz üzerinden İran'a yeniden ihracatını talep edecek olmaları halinde, anılan ürünün menşe ülkesinde yükleme öncesinde ısıtma işlemine tabi tutulmasının sağlanması ve menşei ülkesinden alacakları Bitki Sağlık Sertifikasında bu işlemin belirtilmesinin olası mağduriyetlerin önlenmesi bakımından önem arz ettiği belirtilmekte olup gayriresmi tercümesi ile birlikte İran Bitki Koruma Organizasyonunun yazısı ekte yer almaktadır.

Bilgilerinize sunarız.

e-imzalıdır

Sertaç Ş. TORAMANOĞLU
Genel Sekreter

Ek: İran Bitki Koruma Organizasyonunun Yazısı ve Gayriresmi Tercümesi (3 Sayfa)

Karadeniz İhracatçı Birlikleri Genel Sekreterliği

Atatürk Bulvarı No:19/E PK.51 28200 GİRESUN

Telefon: 0.454.2162426 (PBX)

Faks: 0.454.2164842-2168890

e-posta: kib@kib.org.tr Kep: kib@hs01.kep.tr

Web : www.kib.org.tr

Ayrıntılı bilgi için: Can ATİK - Uzman Yardımcısı



Islamic Republic Of Iran
Ministry of Agriculture-Jahad
Plant Protection Organization

P.O.Box: 4568, Evin,Tabnak Ave,Tehran,I.R.IRAN



Islamic Republic of Iran

Ref: 924254

Date: 2026/01/19

Has Attach: No

Mr. Yunus BAYRAM

Deputy Director General

Ministry of Agriculture and Forestry, General Directorate of Food and Control

Üniversiteler Mah. Dumlupinar Bulvarı, No. 161 06800 Çankaya/ANKARA Türkiye

Email: nppoturkiye@tarimorman.gov.tr and yunusbayram@tarimorman.gov.tr

Subject: Phytosanitary requirements for importing soybean grain (*Glycine max*) to I.R.Iran

Dear Mr. Yunus BAYRAM

Please find the attachment on the revised phytosanitary requirements for importing soybean grain (*Glycine max*) for consumption purpose from Türkiye to I.R.Iran. I would like to inform you that the import will be possible with mentioned requirements and inspection will be carried out by plant quarantine officials at the customs entry points.

Plant Protection Organization of Iran avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Agriculture and Forestry, Türkiye of its highest consideration.


Maryam Jalili Moghaddam
Head of Plant Protection
Organization



Tel: +98-21-22402712

Fax: +98-21-22403197



Islamic Republic Of Iran
Ministry of Agriculture-Jahad
Plant Protection Organization

P.O.Box: 4568, Evin,Tabnak Ave,Tehran,I.R.IRAN



Islamic Republic of Iran

Ref: 924254

Date: 2026/01/19

Has Attach: No

Phytosanitary requirements for importing soybean grain (*Glycine max*) from Türkiye to I.R.Iran

- 1- Valid phytosanitary certificate from Türkiye.
- 2- Treatment of the consignment with one of the following methods to eliminate soybean germination capacity and mentioning its particular features in the relevant phytosanitary certificate:
 - A) Heating at 121°C for 15 minutes continuously
 - B) Heating at 100 °C for 30 minutes continuously
 - C) Heating at 85 °C for 15 hours and a minimum relative humidity of 40%

Performing heat treatment using one of the methods A to C will reduce the germination capacity of the seeds by 25 percent.

- 3- The consignment is sampled and tested at the entry border to verify the correctness of the heat treatment specified in paragraph 2 and, if approved, can be released.
- 4- The consignment must be free from soil, plant debris, all plant pests and diseases, weed seeds, and live harmful insects.
- 5- Delivering the original phytosanitary certificate with mentioned requirements as well as other necessary documents to quarantine officers at the time of inspection of the consignment in destination border and customs clearance is mandatory. Otherwise, the importer will be found responsible for the consequences.
- 6- If the consignment is of any infections which could be disinfected by quarantine officer expediency, the cost must be borne by the importer; otherwise, it is destroyed or returned to the country of origin. If any quarantine pest is found, the consignment will be destroyed or returned.
- 7- If the consignment is exported via a third country, a copy of phytosanitary certificate of the first exporter country (with all mentioned requirements) stamped by the second exporter country officials accompanied by the original Re-exporter certificate must be presented to quarantine officials at the point of entry and to the customs clearance office.



Tel: +98-21-22402712

Fax: +98-21-22403197

Ref: 924254

Tarih: 19/01/2026

Türkiye'den İran İslam Cumhuriyeti'ne soya fasulyesi (Glycine max) ithalatı için bitki sağlığı gereklilikleri

1- Türkiye'den geçerli bitki sağlığı sertifikası.

2- Soya fasulyesi çimlenme kapasitesini ortadan kaldırmak için aşağıdaki yöntemlerden biriyle sevkiyatın işlenmesi ve ilgili bitki sağlığı sertifikasında bu yöntemin özelliklerinin belirtilmesi:

A) 121°C'de 15 dakika boyunca sürekli ısıtma

B) 100°C'de 30 dakika boyunca sürekli ısıtma

C) 85°C'de 15 saat boyunca ve minimum %40 bağıl nemde ısıtma

A-C yöntemlerinden birini kullanarak yapılan ısıtma işlemi, tohumların çimlenme kapasitesini %25 oranında azaltacaktır.

3- Sevkiyat, giriş sınırında örneklenerek test edilir ve 2. paragrafta belirtilen ısıtma işleminin doğruluğu teyit edilir ve onaylanırsa serbest bırakılabilir.

4- Sevkiyat, toprak, bitki kalıntıları, tüm bitki zararlıları ve hastalıkları, yabancı ot tohumları ve canlı zararlı böceklerden arındırılmış olmalıdır.

5- Belirtilen şartlarla birlikte orijinal bitki sağlığı sertifikasının ve diğer gerekli belgelerin, varış sınırında sevkiyatın muayenesi ve gümrük işlemleri sırasında karantina görevlilerine teslim edilmesi zorunludur.

Aksi takdirde, ithalatçı sonuçlardan sorumlu tutulacaktır.

6- Sevkiyat, karantina görevlisinin uygun bir şekilde dezenfekte edebileceği herhangi bir enfeksiyon içeriyorsa, masraflar ithalatçı tarafından karşılanmalıdır; aksi takdirde imha edilir veya menşe ülkesine iade edilir.

Herhangi bir karantina zararlısı bulunursa, sevkiyat imha edilir veya iade edilir.

7- Sevkiyat üçüncü bir ülke üzerinden ihraç ediliyorsa, ilk ihracatçı ülkenin bitki sağlığı sertifikasının (belirtilen tüm şartlarla birlikte) ikinci ihracatçı ülke yetkilileri tarafından damgalanmış bir kopyası, orijinal Yeniden İhracatçı sertifikasıyla birlikte giriş noktasındaki karantina görevlilerine ve gümrükleme ofisine sunulmalıdır.